

บทที่ 4

ขั้นตอนของการวิเคราะห์หน้าที่ของดัชนีปริจเฉท

นำรูปภาพซึ่งทำหน้าที่เป็นดัชนีปริจเฉทที่รวบรวมได้ตามเกณฑ์ที่เสนอไว้ในบทที่ 3 จำนวน 1400 รูปภาพ ซึ่งเมื่อวิเคราะห์แล้วจะได้เป็นรูปดัชนีปริจเฉทที่มีรูปที่แตกต่างกัน จำนวน 243 รูปเหล่านี้ มาวิเคราะห์หน้าที่ตามกรอบการวิเคราะห์ของ Schiffin (1987) เพื่อดูว่า ดัชนีปริจเฉทแต่ละรูปแสดงหน้าที่อะไรในปริจเฉท

4.1 วิธีการวิเคราะห์หน้าที่ของดัชนีปริจเฉท

นำรูปดัชนีปริจเฉทที่รวบรวมได้ทั้ง 1400 ครั้ง 243 รูปดัชนีปริจเฉท มาศึกษาหน้าที่ของแต่ละรูปดัชนีปริจเฉท เพื่อดูว่าทำหน้าที่ในระนาบใด

หลังจากศึกษาหน้าที่ของรูปดัชนีปริจเฉทแต่ละรูปตามกรอบการวิเคราะห์ของ Schiffin แล้ว นำหน้าที่และคุณสมบัติทางด้านเสียงและรูปคำศัพท์ของรูปดัชนีปริจเฉทแต่ละรูปมาศึกษาเปรียบเทียบคุณลักษณะความคล้ายคลึงกันของรูปแปร เพื่อวิเคราะห์รูปแปรของดัชนีปริจเฉทและจัดความซ้ำซ้อนของรูปดัชนีปริจเฉท โดยมีเกณฑ์ในการพิจารณาดังนี้คือ ถ้ารูปดัชนีปริจเฉทใดทำหน้าที่ในระนาบต่างๆเหมือนกัน แต่มีความแตกต่างกันเพียงเพราะมีการลดรูปทางเสียง (phonological reduction) (Peyasantiwong, 1981) เช่น ความสั้นยาวของสระ (vowel shortening) การปรากฏและหายไปของพยัญชนะต้นและพยัญชนะท้าย (deletion of initial or final consonant) หรือระดับเสียงวรรณยุกต์เปลี่ยนแปลงไป (tone neutralization) เกิดขึ้นอย่างใดอย่างหนึ่งหรือทั้งสามอย่างพร้อมกัน จะถือว่าเป็นรูปแปรที่แตกต่างกันของดัชนีปริจเฉทดัชนีเดียวกัน

ตัวอย่างการวิเคราะห์หน้าที่ของรูปดัชนีปริจเฉท $กข^4$, $กข^5$, $กข^4$, $กข^4$, $กข^4$, $กข^4$

ตัวอย่าง(28)บทสนทนา "กินไปพูดไป" (บรรทัดที่ 291-292)

E: $khon^4$ thi^3 $ja:k^2$ mi^4 man^1 bo^1 mi^4 , $khon^4$ bo^1 $ja:k^2$ mi^4 man^1 mi^4 ,

คน ที่อยาก มี มัน ไม่ มี คน ไม่ อยาก มี มัน มี

sap^2 kan^5 .

ลับ กัน

A: sa^2 maj^5 ni^4 $กข^4$, $thun^4$ $le:t^3$ $กข^4$. u^4 kw^2 ju^2 $se:j^5$ $se:j^5$ $กข^4$ =

ส มัย นี้ ๆ เรศ หน้อย อยู่ เคย เคย

ca^2 top^2 ju^5 haj^3 .

จะ ดบ ยง ให้

รูปดัชนีปริจเฉท กข^๑ ทำหน้าที่ในระนาบต่างๆดังนี้

โครงสร้างวัจนกรรม : แสดงเจตนาให้บอกผู้ฟังให้ความสนใจกับคำกล่าวของผู้พูด เนื่องจากผู้พูดปรารถนาหรือคาดหวังการตอบสนองจากผู้ฟัง คือ ต้องการให้ผู้ฟังกระทำตามที่ผู้พูดสั่งหรือแนะนำ

กรอบผู้ร่วมสนทนา : แสดงว่าผู้พูดกล่าวด้วยในฐานะที่เป็นผู้เสนอความ กล่าวคือเป็นผู้ออกคำสั่งนั่นเอง

สถานะของเนื้อหา : แสดงว่าผู้พูดมีสมมติฐานว่าคำสั่งของผู้พูดเป็นสาระที่ไม่อยู่ในความนึกคิดของผู้ฟังในขณะนั้น แต่เมื่อผู้พูดสั่งให้ผู้ฟังกระทำผู้ฟังจะสามารถปฏิบัติตามได้ทันที เนื่องจากเป็นความรู้หรือการกระทำซึ่งผู้ฟังมีความรู้อยู่แล้วว่าต้องปฏิบัติตัวเช่นไร ประกอบกับการตีความจากบริบทการสนทนาที่เกิดขึ้นในขณะนั้นทำให้ผู้ฟังนึกออก

ตัวอย่าง (29) บทสนทนา "มาแวะเยี่ยมเยียน" (บรรทัดที่ 375-376)

C: ka^๒ ba:n^๓ so:n^๓ ho:n^๒ ho:^๕ man^๔ ka^๒ bo^๒ mi:^๔ phu:^๑ kep^๒ phu:^๑ kuat^๒, =

บ้าน ซ่อง ห้อง หอ มัน ก็ ไม่ มี ผู้ เก็บ ผู้ กวาด

bo^๔ li:ap^๓ lo:j^๓, to:n^๓ a^๒ phaj^๔ ka^๑.

ไม่ เรียบ ร้อย ต้อง อ ภัย

รูปดัชนีปริจเฉท กข^๑ ทำหน้าที่ในระนาบต่างๆดังนี้

โครงสร้างวัจนกรรม : แสดงเจตนาบอกให้ผู้ฟังให้ความสนใจกับคำกล่าวของผู้พูด เนื่องจากผู้พูดปรารถนาหรือคาดหวังการตอบสนองจากผู้ฟังคือ ต้องการให้ผู้ฟังกระทำตามที่ผู้พูดขอร้อง

กรอบผู้ร่วมสนทนา : แสดงว่าผู้พูดกล่าวด้วยในฐานะที่เป็นผู้เสนอความ กล่าวคือเป็นผู้ขอร้อง

สถานะของเนื้อหา : แสดงว่าผู้พูดมีสมมติฐานว่าคำขอร้องของผู้พูดเป็นสาระที่ไม่อยู่ในความนึกคิดของผู้ฟังในขณะนั้นแต่ผู้ฟังสามารถทำความเข้าใจและนึกออกได้โดยอาศัยการตีความจากบริบทการสนทนา

ตัวอย่าง (30) บทสนทนา "สัพเพเทระ" (บรรทัดที่ 170-173)

E: daj^๓ ju:^๔ khan^๔ wa:n^๑ ka^๒.

ได้ อยู่ ว่าง

khan^๔ wa:n^๑, le:w^๓ te:^๔ la^๒.

ว่าง แล้ว แต่

A:

phaj^๕ wa:n^๑.

ใคร ว่าง

B: $tha:m^5 phi:i^4 wa:1 het^1 lep^1 nam^1 ne:^4$.

ถาม พี่ ยี่ ว่า ทำ เล็บ ด้วย

A:

$phi:i^4 wa:w^3 bo^2 la:^2$.

พี่ ยี่ วาง ไหม

E:

$le:w^3 te:1$,

แล้ว แต่

รูปดัชนีปริจเฉท ne:⁴ ทำหน้าที่ในระนาบต่างๆ เช่นเดียวกันกับรูปดัชนีปริจเฉท ne:⁵ ในตัวอย่าง (29) คือ

โครงสร้างวัจนกรรม : แสดงเจตนาบอกให้ผู้ฟังให้ความสนใจกับคำกล่าวของผู้พูด เนื่องจากผู้พูดปรารถนาหรือคาดหวังการตอบสนองจากผู้ฟังคือต้องการให้ผู้ฟังกระทำตามที่ผู้พูดขอร้อง

กรอบผู้ร่วมสนทนา : แสดงว่าผู้พูดกล่าวถ้อยในฐานะที่เป็นผู้เสนอความ

สถานะของเนื้อหา : แสดงว่าผู้พูดมีสมมติฐานว่าคำขอร้องของผู้พูดเป็นสาระที่ไม่อยู่ในความนึกคิดของผู้ฟังในขณะนั้นแต่ผู้ฟังสามารถทำความเข้าใจและนึกออกได้โดยอาศัยการตีความจากบริบทการสนทนา

ตัวอย่าง (31) บทสนทนา "สัพเพเหระ" (บรรทัดที่ 178-180)

B: $m\grave{a}:^3 nan^2 ne:^2 no:^4$, $thi:^3 lo:m^3 na:w^5 maj^4 maj^4 ne:^2 me:^4$, $ba\grave{t}^2 thi^1 ni^1$, $noj^2 ka^2 =$

วัน นั้น ที่ เริ่ม หนาว ใหม ใหม หนอย ก็

$khan^4 khan^1 hu:a^5$, $ba\grave{t}^2 thi^1 ni^1$, $hu:a^1 man^4 ka^1 lo:m^3 pen^5 laj^4 khe:4 =$

คั้น คั้น หัว หัว มัน ก็ เริ่ม เป็น รัง แด

A:

B: $no:$ ⁴ $phi:$ ³ $no:$ ⁴, $na:$ ² $na:w$ ⁵ $ma:$ ⁴ $ne:$ ² $no:$ ⁴.

พี่ หน้าหนาว มา

A:

nia^2 , $laj^1 khe:1 la:j^4 la:j^5$.

เนีย รัง แด เยื่อ เยื่อ

B เสร็จให้ A ฟังว่า ในช่วงฤดูหนาวพออากาศเริ่มหนาวใหม่ๆ ติรษะของBก็จะเริ่มเป็นรังแคและมีอาการคันติรษะ ในบทสนทนานี้ B จะเป็นผู้เสนอความ ส่วน A ก็จะเป็นผู้สนองความโดยจะแสดงการรับรู้คำกล่าวของ B และมีการยกตัวอย่างสนับสนุนความคิดเห็นของ B ที่ว่า พอหน้าหนาวมาถึงติรษะก็จะเป็นรังแค ว่าตนก็คิดตรงกันกับ B เพราะตนก็เป็นรังแคเหมือนกัน

รูปดัชนีปริจเฉท ๓๑ ทำหน้าที่ในระนาบต่าง ๆ ดังนี้

โครงสร้างวัจนกรรม : แสดงเจตนาบอกให้ผู้ฟังให้ความสนใจกับคำกล่าวของผู้พูดและสิ่งที่ผู้พูดจะกล่าวต่อไป เนื่องจากผู้พูดปรารถนาหรือคาดหวังการตอบสนองจากผู้ฟังคือ ผู้พูดต้องการให้ผู้ฟังสนใจฟังสาระที่ผู้พูดจะนำเสนอต่อไป

กรอบผู้ร่วมสนทนา : แสดงว่าผู้พูดกล่าวถ้อยในฐานะที่เป็นผู้เสนอความ กล่าวคือเป็นผู้บอกเล่าหรือนำเสนอข้อเท็จจริง

สถานะของเนื้อหา : แสดงว่าผู้พูดมีสมมติฐานว่าสาระที่ผู้พูดนำเสนอเป็นสาระที่ไม่อยู่ในความนึกคิดของผู้ฟังในขณะนั้น แต่ผู้ฟังสามารถทำความเข้าใจและนึกออกได้โดยอาศัยการตีความจากบริบทร่วมกับความรู้เดิมที่ผู้ฟังมีอยู่

ตัวอย่าง (32) บทสนทนา "มาแวะเยี่ยมเยียน" (บรรทัดที่ 389-390)

C: mi:aw⁵, tham¹ a¹ laj¹ ๓๑⁴ . nan³ nan³ , i¹ mi:aw⁵ ho:t² la:j¹ =

เหมียว ทำ อะไร นั้น นั้น อี เหมียว โท ร้าย

le:w⁴ . ho:t² la:j¹ ๓๑⁴ , me:w⁴ to:² ni:³ .

แล้ว โท ร้าย แมว ตัว นี้

ในขณะที่ C กำลังเล่าอาการญาติที่ป่วยให้ B ฟังว่า ศีรษะของผู้ป่วยไม่ร้อน แต่ผู้ป่วยมีอาการเวียนเป็นลม กินอะไรก็มีแต่อาเจียนออกมา C ก็เหลือบไปเห็นแมววิ่งไล่หนู จึงพูดขึ้นว่า "เหมียว , ทำอะไร ๓๑⁴ ." เป็นการถามเชิงตักเตือนและคำหยาบที่ผู้ฟังทำอยู่เป็นสิ่งที่ไม่ดีไม่ควรกระทำ และให้หยุดพฤติกรรมดังกล่าวเสีย เห็นได้จากคำกล่าวที่ว่า "โท ร้ายนะ , แมวตัวนี้ ." แสดงให้เห็นว่า ผู้พูด C มองว่าสิ่งที่แมวกระทำอยู่เป็นสิ่งที่โท ร้าย และการฆ่าสัตว์ตัดชีวิตผู้อื่นก็เป็นสิ่งที่ไม่ดี ผู้พูด C ไม่ได้ถามเพราะต้องการคำตอบที่แท้จริงจากผู้ฟังว่าผู้ฟังกำลังทำอะไรอยู่ เพราะผู้พูดเห็นเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นอยู่แล้วว่าแมวตัวนั้นกำลังวิ่งไล่จับหนูอยู่

ดัชนีปริจเฉท ๓๑ ในบริบทนี้ทำหน้าที่หลักในระนาบโครงสร้างวัจนกรรม แสดงเจตนาถามเพื่อคำหยาบ ตู หรือตักเตือน เป็นการถามซึ่งไม่ต้องการคำตอบจากผู้ฟังอย่างแท้จริง หากแต่ผู้พูดต้องการให้ผู้ฟังทราบว่า ตนเห็นว่าการกระทำของผู้ฟังเป็นการกระทำที่ไม่ถูกต้องและไม่ควรทำ ในตัวอย่างนี้เมื่อผู้พูด C เห็นแมววิ่งไล่จับหนู ผู้พูด C จึงกล่าวคำหยาบ ตู หรือตักเตือนแมวว่า สิ่งที่แมวกระทำเป็นสิ่งที่โท ร้ายและเป็นการกระทำที่ไม่ควรทำ ผู้พูด C ใช้รูปประโยคคำถามเป็นคำแสดงเจตนาดังกล่าว โดยมีได้มีเจตนาจะถามเอาคำตอบจากแมวอย่างแท้จริงว่า แมวกำลังทำอะไรอยู่

รูปดัชนีปริจเฉท ก๑ ทำหน้าที่ในระนาบต่างๆดังนี้

โครงสร้างวัจนกรรม : แสดงเจตนาบอกให้ผู้ฟังให้ความสนใจกับคำกล่าวของผู้พูด เนื่องจากผู้พูดปรารถนาหรือคาดหวังการตอบสนองจากผู้ฟังคือ ต้องการให้ผู้ฟังหยุดการกระทำที่ไม่ถูกต้องและไม่ควรทำ

กรอบผู้ร่วมสนทนา : แสดงว่าผู้พูดกล่าวด้วยในฐานะที่เป็นผู้เสนอความ กล่าวคือเป็นผู้กล่าวตักเตือนหรือตำหนิ

สถานะของเนื้อหา : แสดงว่าผู้พูดมีสมมติฐานว่าคำเตือนของผู้พูดเป็นสาระที่ไม่อยู่ในความนึกคิดของผู้ฟังในขณะนั้นแต่ผู้ฟังสามารถทำความเข้าใจและนึกออกได้โดยอาศัยการตีความปริบทการสนทนา

ตัวอย่างที่ (33) บทสนทนา "ศัพท์เพะ" (บรรทัดที่ 104-106)

A: ๑ khə:¹ than⁴ sa¹ maj⁵ the⁴ ba:n³ ni², mi:¹ kok⁴ mi:¹ kek⁴ ja:ŋ⁴ di:⁵ le:j¹. na:m³ jən⁵ =
 ทำไม ทัน ส มัย นัก บ้าน นี้ มี ก๊อก มี เก็ก อย่าง ดี เลย น้ำ เย็น
 bo¹ koj¹. ก๑? jən⁵ ก๑.(??)

ไหม หน้อย

เย็น

B: jən⁵. jən¹. (พยักหน้า)
 เย็น เย็น

ในตอนต้นของบทสนทนา ผู้พูด A กล่าวถึงบ้านของพี่สาวว่า เป็นบ้านที่ทันสมัย มีก๊อกน้ำอย่างดีและราคาแพง หลังจากนั้น A ก็เปลี่ยนประเด็นในการสนทนาเป็นเรื่องเกี่ยวกับน้ำ โดยถาม B ว่า น้ำในแก้วที่ B ดื่มนั้นเย็นหรือไม่ หลังจาก B ได้ดื่มน้ำในแก้วนั้นแล้ว B จึงตอบ A ว่า น้ำเย็น แต่เพื่อความแน่ใจว่าน้ำในแก้วนั้นเป็นน้ำเย็นจริง A จึงถาม B ซ้ำอีกครั้งว่า "เย็นก๑" เมื่อ B ยืนยันว่าน้ำเย็นจริงๆ A จึงดื่มน้ำในแก้วของตนบ้าง ในตัวอย่างนี้สิ่งที่เป็นการรับรู้ร่วมกันระหว่างผู้สนทนาคือ A เป็นคนชอบดื่มน้ำเย็น ถ้าน้ำไม่เย็นจะไม่ดื่ม และในสถานการณ์นี้ A เพิ่งเดินทางมาถึงบ้านพี่สาวจึงรู้สึกเหนื่อยและกระหายน้ำ ถ้าได้ดื่มน้ำเย็นก็จะชื่นใจและหายเหนื่อย ดังนั้นจึงต้องถามย้ำเพื่อให้แน่ใจว่าน้ำเย็นจริงๆ คนถึงจะดื่ม

รูปดัชนีปริจเฉท ก๑ ทำหน้าที่ในระนาบต่างๆดังนี้

โครงสร้างวัจนกรรม : แสดงเจตนาบอกให้ผู้ฟังให้ความสนใจกับคำกล่าวของผู้พูดเนื่องจากผู้พูดปรารถนาหรือคาดหวังการตอบสนองจากผู้ฟังคือ ต้องการขอคำยืนยันจากผู้ฟังเป็นการตรวจสอบว่าข้อความที่ผู้ฟังกล่าวออกมานั้นเป็นความจริง หรือผู้ฟังได้เคยกล่าวข้อความนั้นมาแล้วครั้งหนึ่งจริง

กรอบผู้ร่วมสนทนา : แสดงว่าผู้พูดกล่าวถ้อยในฐานะที่เป็นผู้เสนอความ กล่าวคือเป็นผู้ขอคำยืนยัน

สถานะของเนื้อหา : แสดงว่าผู้พูดมีสมมติฐานว่าสาระที่ผู้พูดกล่าวถึงอยู่ในความนึกคิดของผู้ฟังอยู่แล้ว เนื่องจากเป็นสาระที่ผู้ฟังเคยกล่าวมาแล้วครั้งหนึ่ง

โครงสร้างผลัด : แสดงการส่งผลัดในการสนทนาให้แก่ผู้ฟัง ณ จุดฟังเปลี่ยนผลัด

ตัวอย่าง (34) บทสนทนา "ศัพท์เพระ" (บรรทัดที่ 127-130)

B: *khan*⁴ *man*¹ *ma:*³ *su:an*² *an*², *khon*⁴ *le:j*⁵ *no:*², *o:*¹ *ma:*² *aj*². *haw*¹ *ka*¹ *bo*¹ *mi:*⁴ *thi*¹ =
มัน มา ช่าง อัน คน เยอะ เมื่อ ย เรา ก็ ไม่ มี ที่
*na:*¹ *no:*⁴.
นี่

A: *men*³ *i*¹ *li:*⁵ *nan*² *la:*².
ใช่ จริงจริง นั้น

B: *khan*⁴ *man*¹ *le:j*⁴ *ca:*² *wat*⁴ *ma:*⁴ *ni:*³, *wa:*³ *le:j*¹, =
มัน เลย จัง หวัด มา ว่าง เลย

A: *ba:*² *thi*¹ *ni:*² *no:*⁴ *ti:*² *la:*⁴ *ka:*⁵ *le:j*⁴.
นอน ดี ลัง กา เลย
*no:*⁴, *ti:*⁵ *la:*⁴ *ka:*⁵ *ma:*⁴ *le:j*⁴.
ดี ลัง กา มา เลย

ในบทสนทนาที่ B กับ A กำลังพูดคุยกันถึงเรื่องการเดินทางกลับมาเยี่ยมบ้านเกิดที่จังหวัดชัยภูมิ ในระหว่างช่วงเทศกาลปีใหม่ B กล่าวว่า เวลาเดินทางกลับมาเยี่ยมบ้านในช่วงเทศกาลหรือวันหยุดจะมีคนกลับบ้านเป็นจำนวนมาก เป็นเหตุให้ที่นั่งในรถประจำทางมีไม่เพียงพอกับจำนวนผู้โดยสาร ทำให้ต้องยืนมาตลอดทาง แต่เมื่อถึงตัวจังหวัดชัยภูมิผู้โดยสารจะลงจากรถกันเกือบหมด ที่นั่งจะว่างเป็นจำนวนมากเรียกได้ว่าจะนอนดีตั้งกามาจะได้ ซึ่ง A ก็เห็นด้วยกับคำกล่าวของ B เพราะตนก็เคยมีประสบการณ์เช่นนั้นมาก่อน

รูปดัชนีปริจเฉท *no:*⁴ ทำหน้าที่ในระนาบต่างๆ ดังนี้

โครงสร้างวัจนกรรม : แสดงเจตนาขอการสนับสนุนจากผู้ฟังเกี่ยวกับข้อความตลอดจนความคิดที่ผู้พูดนำเสนอ ซึ่งผู้พูดมีความเชื่อเดิมว่าเป็นสิ่งที่ถูกต้องตามความจริง และคาดว่าผู้ฟังจะต้องเห็นด้วยอย่างแน่นอนเพราะเป็นความรู้ร่วมกันระหว่างผู้พูดผู้ฟัง

กรอบผู้ร่วมสนทนา : แสดงว่าผู้พูดกล่าวถ้อยในฐานะที่เป็นผู้เสนอความ กล่าวคือเป็นผู้ขอความเห็นหรือการสนับสนุน

สถานะของเนื้อหา : แสดงว่าผู้พูดมีสมมติฐานว่าสาระที่ผู้พูดกล่าวถึงอยู่ในความนึกคิดของผู้ฟังอยู่แล้วเป็นความรู้เก่าซึ่งผู้ฟังมีความรู้ร่วมกันกับผู้พูดอยู่เดิม (shared experience) และเป็นความรู้ที่รู้ตรงกัน

โครงสร้างผลัด : แสดงการส่งผลัดในการสนทนาให้แก่ผู้ฟัง ณ จุดฟังเปลี่ยนผลัด

ตัวอย่าง (35) บทสนทนา "ศัพท์เพเทระ" (บรรทัดที่ 159-161)

E: $tɛ^2 wa^3 tha^3 an^2$, $tha^3 bo^2 lot^4 ni^2$, $la^1 kha^4$, $khon^4 de:m^5$, $khɛ^4 wa^1 tɛ^2 =$

อัน ไม่ ลด รา คา คง เดิม ดิด

$khu:at^2$ $tho:1$ $daj^5 ni^1$, $tho:1$ nan^3 , $tɛ:1$ $su:an^3$ ni^2 $kha:j^4$ $kha:j^4$ wa^2 man^4 $lot^2 =$

ขาด เก่า ไห่ เก่า นั้น ช่าง นี้ คล้าย คล้าย ว่า มัน ลด

haj^1 pi^5 maj^1 $no:1$.

ให้ ปี ใหม่

B: pi^5 maj^4 ka^1 lot^3 .

ปี ใหม่ ก็ ลด

รูปดัชนีปริจเฉท $no:1$ ทำหน้าที่ในระนาบต่างๆเช่นเดียวกับรูปดัชนีปริจเฉท no^4 ในตัวอย่าง(34)คือ

โครงสร้างวัจนกรรม : แสดงเจตนาขอการสนับสนุนจากผู้ฟังเกี่ยวกับข้อความตลอดจนความคิดที่ผู้พูดนำเสนอ ซึ่งผู้พูดมีความเชื่อเดิมว่าเป็นสิ่งที่ถูกต้องตามความจริง และคาดว่าผู้ฟังจะต้องเห็นด้วยอย่างแน่นอนเพราะเป็นความรู้ร่วมกันระหว่างผู้พูดผู้ฟัง

กรอบผู้ร่วมสนทนา : แสดงว่าผู้พูดกล่าวถ้อยในฐานะที่เป็นผู้เสนอความ กล่าวคือเป็นผู้ขอความเห็นหรือการสนับสนุน

สถานะของเนื้อหา : แสดงว่าผู้พูดมีสมมติฐานว่าสาระที่ผู้พูดกล่าวถึงอยู่ในความนึกคิดของผู้ฟังอยู่แล้วเป็นความรู้เก่าซึ่งผู้ฟังมีความรู้ร่วมกันกับผู้พูดอยู่เดิม (shared experience) และเป็นความรู้ที่รู้ตรงกัน

โครงสร้างผลัด : แสดงการส่งผลัดในการสนทนาให้แก่ผู้ฟัง ณ จุดฟังเปลี่ยนผลัด

ตัวอย่าง (36) บทสนทนา "ศัพท์เพเทระ" (บรรทัดที่ 160-162)

B: pi^5 maj^4 ka^1 lot^3 .

ปี ใหม่ ก็ ลด

A: man^1 lot^1 la^1 kha^4 bet^2 $le:j^1$ no^1 .

มัน ลด รา คา หมด เลย

รูปดัชนีปริจเฉท nc' ทำหน้าที่ในระนาบต่างๆเช่นเดียวกันกับรูปดัชนีปริจเฉท nc' ในตัวอย่าง (34) คือ

โครงสร้างวัจนกรรม : แสดงเจตนาขอการสนับสนุนจากผู้ฟังเกี่ยวกับข้อความตลอดจนความคิดที่ผู้พูดนำเสนอ ซึ่งผู้พูดมีความเชื่อเดิมว่าเป็นสิ่งที่ถูกต้องตามความจริง และคาดว่าผู้ฟังจะต้องเห็นด้วยอย่างแน่นอนเพราะเป็นความรู้ร่วมกันระหว่างผู้พูดผู้ฟัง

กรอบผู้ร่วมสนทนา : แสดงว่าผู้พูดกล่าวด้วยในฐานะที่เป็นผู้เสนอความ กล่าวคือเป็นผู้ขอความเห็นหรือการสนับสนุน

สถานะของเนื้อหา : แสดงว่าผู้พูดมีสมมติฐานว่าสาระที่ผู้พูดกล่าวถึงอยู่ในความนึกคิดของผู้ฟังอยู่แล้วเป็นความรู้เก่าซึ่งผู้ฟังมีความรู้ร่วมกันกับผู้พูดอยู่เดิม (shared experience) และเป็นความรู้ที่รู้ตรงกัน

โครงสร้างผลัด : แสดงการส่งผลัดในการสนทนาให้แก่ผู้ฟัง ณ จุดฟังเปลี่ยนผลัด

จากตัวอย่างการวิเคราะห์หน้าที่ในระนาบประกอบกับการพิจารณาความแตกต่างและคล้ายคลึงกันของคุณสมบัติทางเสียงของรูปดัชนีปริจเฉททั้ง 6 รูปคือ nc' , nc'' , nc''' , nc'''' , nc''''' , nc'''''' แล้วสรุปได้ว่า รูปดัชนีปริจเฉททั้ง 6 รูป เป็นรูปแปรของดัชนีปริจเฉทเพียง 2 ดัชนีคือ

1. ดัชนีปริจเฉท nc' มีรูปแปร 4 รูปคือ nc'' , nc''' , nc'''' , nc'''''
2. ดัชนีปริจเฉท nc'' มีรูปแปร 2 รูปคือ nc''''' , nc''''''

จากการวิเคราะห์หน้าที่ของรูปดัชนีปริจเฉทรวมกับการเปรียบเทียบความคล้ายคลึงหรือแตกต่างกันโดยอาศัยลักษณะทางเสียงของรูปดัชนีปริจเฉทแล้ว สามารถสรุปได้ว่ารูปดัชนีปริจเฉททั้งหมด 243 รูปนี้เป็นรูปแปรของดัชนีปริจเฉท 81 ดัชนี โดยแต่ละดัชนีจะมีรูปแปรและแสดงหน้าที่หลักและรองในปริจเฉทที่แตกต่างกันไป และดัชนีปริจเฉทเหล่านี้สามารถจำแนกตามหน้าที่หลักในระนาบต่างๆได้เป็น 5 กลุ่มใหญ่ ซึ่งในแต่ละกลุ่มจะมีดัชนีปริจเฉทแสดงหน้าที่ในระนาบต่างๆกันไป

4.2 การตัดสินใจหน้าที่หลักและหน้าที่รองของดัชนีปริจเฉท

จากการศึกษาข้อมูลพบว่า ดัชนีปริจเฉทดัชนีหนึ่งจะทำหน้าที่ได้ในหลายระนาบในเวลาเดียวกัน กล่าวคือ นอกจากจะมีหน้าที่หลักแล้วดัชนีปริจเฉทยังมีหน้าที่รองในระนาบที่แตกต่างกันไปอีกด้วย ในการตัดสินใจหน้าที่หลักและหน้าที่รองจะใช้เกณฑ์ความชัดเจนของหน้าที่ และการแยกย่อยของหน้าที่ในระนาบนั้นร่วมกับดัชนีปริจเฉทดัชนีอื่นดังนี้คือ

พิจารณาการกระจาย(distribution)ของหน้าที่หลักและหน้าที่รองว่า หน้าที่ในระนาบใดของดัชนีปริจเฉทที่มีความหมายโดยนัย(implication)แสดงให้เห็นถึงการทำหน้าที่ในระนาบอื่น เช่น nan^3 เป็นดัชนีปริจเฉทซึ่งทำหน้าที่หลักแสดงแก่นความแบบเน้นย้ำในระนาบโครงสร้างเนื้อหา จะมีหน้าที่รองแสดงสถานะของเนื้อหาแบบรู้แล้วแต่ยังไม่ทันคิดในระนาบสถานะของเนื้อหาด้วย เนื่องจากนามวลีที่แสดงแก่นความจะต้องเป็นสิ่งที่ผู้พูดและผู้ฟังมีความรู้ร่วมกัน อาจเป็นนามที่มีคุณสมบัติอย่างถึงที่คลุมทั่ว(generic) หรือเจาะจงชี้ชัดได้(definite) และทุกครั้งที่ผู้พูดต้องการกล่าวถึงประเด็นการสนทนาใดก็ตาม ผู้พูดย่อมต้องการให้ผู้ฟังสนใจในเรื่องที่ตนจะกล่าวถึง nan^3 จึงแสดงวัจนกรรมขอความสนใจจากผู้ฟังในระนาบโครงสร้างวัจนกรรมเป็นหน้าที่รองอีกประการหนึ่ง

หลังจากนั้นก็พิจารณาเปรียบเทียบความคล้ายคลึง(similarity)ของการกระจายของหน้าที่ของดัชนีปริจเฉทดัชนีดังกล่าวร่วมกับดัชนีปริจเฉทอื่นๆ เพื่อศึกษากระสวน(pattern)ของหน้าที่หลักและหน้าที่รองของดัชนีปริจเฉท

ตัวอย่าง การตัดสินใจหน้าที่หลักและหน้าที่รองของรูปดัชนีปริจเฉท nan^3 ni^3 na^4 no^4 la^3 na^3

ดัชนีปริจเฉท \ หน้าที่	ระนาบ				
	โครงสร้างเนื้อหา	โครงสร้างวัจนกรรม	โครงสร้างผลัด	กรอบร่วมสนทนา	สถานะของเนื้อหา
nan^3	x	x			x
ni^3	x	x			x
no^4		x	x	x	x
na^4		x	x	x	x
la^3	x	x			x
na^3	x	x			x

จากตารางเมื่อพิจารณาการกระจายของหน้าที่ในระนาบต่างๆ ความหมายโดยนัย และเปรียบเทียบความคล้ายคลึงของการกระจายหน้าที่ของดัชนีปริจเฉทแต่ละดัชนีแล้วตัดสินใจหน้าที่หลัก หน้าที่รองและสามารถจัดกลุ่มดัชนีปริจเฉทได้ดังนี้

กลุ่มที่ 1 nan^3 ni^3 แสดงหน้าที่หลักในระนาบโครงสร้างเนื้อหา และแสดงหน้าที่รองในระนาบสถานะของเนื้อหา และโครงสร้างเนื้อหา

กลุ่มที่ 2 na^4 no^4 แสดงหน้าที่หลักในระนาบโครงสร้างวัจนกรรม และแสดงหน้าที่รองในระนาบโครงสร้างผลัด กรอบร่วมสนทนา และสถานะของเนื้อหา

กลุ่มที่ 3 la^3 na^3 แสดงหน้าที่หลักในระนาบสถานะของเนื้อหา และแสดงหน้าที่รองในระนาบโครงสร้างเนื้อหาและโครงสร้างวัจนกรรม

การที่ดัชนีปริจเฉททุกดัชนีมีทั้งหน้าที่หลักและหน้าที่รองในระนาบต่างๆทั้งนี้เพราะการแยกระนาบต่างๆของเอกภาพ (coherence) ในปริจเฉท เป็นการแยกเพื่อการศึกษาและวิเคราะห์หน่วยภาษาที่แสดงเอกภาพนี้ให้เห็นชัดเจน ในข้อเท็จจริงหน้าที่เหล่านี้จะประสานกันไปอย่างแยกออกจากกันไม่ได้ ซึ่งลักษณะการมีทั้งหน้าที่หลักและหน้าที่รองเช่นนี้ก็ปรากฏอยู่ในการวิเคราะห์ของ Schiffin (1987) ตัวอย่างเช่น well ทำหน้าที่หลักแสดงการสนองความในระนาบกรอบผู้ร่วมสนทนาและทำหน้าที่รองในอีก 4 ระนาบคือ โครงสร้างเนื้อความ โครงสร้างวัจนกรรม โครงสร้างผลัดและสถานะของเนื้อหา ส่วน because ทำหน้าที่หลักแสดงการเชื่อมโยงความที่เป็นเหตุในระนาบโครงสร้างเนื้อความ และทำหน้าที่รองในอีก 2 ระนาบคือ โครงสร้างวัจนกรรมและสถานะของเนื้อหา

หน้าที่รองจะมีความสัมพันธ์ทางความหมายใกล้เคียงกันกับหน้าที่หลัก และหน้าที่รองของแต่ละดัชนีปริจเฉทในแต่ละระนาบจะมีไม่เท่ากันและไม่เหมือนกัน เช่น ดัชนีปริจเฉทที่มีหน้าที่หลักแสดงแก่นความในระนาบโครงสร้างเนื้อความเช่น *nan*³, *ni*³, *de*³ จะมีหน้าที่รองในระนาบสถานะของเนื้อหาและโครงสร้างวัจนกรรม ต่างจากดัชนีปริจเฉทที่มีหน้าที่หลักแสดงการเริ่มผลัดเช่น *ni*¹, *aw¹ia*¹ ในระนาบโครงสร้างผลัด จะมีหน้าที่รองในระนาบกรอบผู้ร่วมสนทนาและโครงสร้างวัจนกรรม

4.3 การจำแนกดัชนีปริจเฉทตามหน้าที่หลักในระนาบต่าง ๆ

เมื่อวิเคราะห์รูปแปรจะสรุปได้ว่ามีดัชนีปริจเฉททั้งหมด 81 ดัชนีซึ่งสามารถนำมาจำแนกประเภทโดยใช้หน้าที่หลักในระนาบต่างๆเป็นหลักได้ 5 กลุ่มดังต่อไปนี้

4.2.1 ดัชนีปริจเฉทในระนาบโครงสร้างเนื้อความ ทำหน้าที่แสดงแก่นความบอกประเด็นแบบเน้นย้ำ (emphatic topic) หรือชี้จุดสนใจ (focus topic) และเปลี่ยนประเด็น (shift topic) แสดงเนื้อหาแบบเน้นย้ำ (emphatic comment) ปงชี้ (focus comment) และแสดงการเชื่อมโยงความแบบต่างๆ เช่น ต่อเนื่อง ขัดแย้ง ให้เลือก เป็นเหตุเป็นผล เป็นต้น

จากข้อมูลพบดัชนีปริจเฉทที่ทำหน้าที่หลักในระนาบนี้ 22 ดัชนี ซึ่งแต่ละดัชนีทำหน้าที่และมีรูปแปรเท่าที่พบดังต่อไปนี้

(1) ดัชนีปริจเฉท nan^3 แสดงแก่ความบอกประเด็นแบบเน้นย้ำ(ไกล) มีรูปแปร 8 รูปคือ

nan^2	na^2
na^1	na^1
la^2	la^1
na^2	a^2

(2) ดัชนีปริจเฉท nl^3 แสดงแก่ความบอกประเด็นแบบชี้จุดสนใจ(ใกล้) มีรูปแปร 5 รูปคือ

nl^3	nl^2	nl^1
nl^2	nl^1	

(3) ดัชนีปริจเฉท de^4 แสดงแก่ความเปลี่ยนแปลงประเด็น

(4) ดัชนีปริจเฉท dok^2 แสดงเนื้อหาแบบเน้นย้ำ มีรูปแปร 4 รูปคือ

dok^1	$do:k^2$
dok^4	$do:k^5$

(5) ดัชนีปริจเฉท le^2 แสดงเนื้อหาแบบเน้นย้ำ มีรูปแปร 10 รูปคือ

le^1	le^1
le^2	le^4
lew^3	$le:w^5$
la^1	la^2
la^2	la^4

(6) ดัชนีปริจเฉท la^2 แสดงเนื้อหาแบบเน้นย้ำ มีรูปแปร 3 รูปคือ

la^1	a^2	sa^2
--------	-------	--------

(7) ดัชนีปริจเฉท nal^1 แสดงเนื้อหาแบบบ่งชี้

(8) ดัชนีปริจเฉท de^4 แสดงเนื้อหาแบบบ่งชี้ มีรูปแปร 1 รูปคือ de^4

(9) ดัชนีปริจเฉท $tu:a^1$ แสดงเนื้อหาแบบบ่งชี้ มีรูปแปร 1 รูปคือ $tu:a^1$

(10) ดัชนีปริจเฉท lew^4 แสดงการโยงความแบบเพิ่มเติม มีรูปแปร 12 รูปคือ

lew^1	lew^2	lew^3
lew^4	la^1ka^1	la^1ka^2
la^2ka^2	$le:w^4ko^3$	$le:w^4ka^2$
lew^4ka^2	lew^4ka^2	lew^4ka^2

(11) ดัชนีปริจเฉท ko³ แสดงการเชื่อมโยงความแบบต่อเนื่อง มีรูปแปร 6 รูปคือ

<u>ko</u> ²	<u>ko</u> ⁴
<u>ka</u> ¹	<u>ka</u> ²
<u>ka</u> ⁴	<u>a</u> ²

(12) ดัชนีปริจเฉท te² แสดงการเชื่อมโยงความแบบขัดแย้ง มีรูปแปร 6 รูปคือ

<u>te</u> ¹	<u>te</u> ⁴
<u>te</u> ²	<u>te</u> ¹ <u>wa</u> ¹
<u>te</u> ¹ <u>wa</u> ³	<u>te</u> ³ <u>wa</u> ³

(13) ดัชนีปริจเฉท hak² แสดงการเชื่อมโยงความแบบขัดแย้ง มีรูปแปร 2 รูปคือ

<u>hak</u> ⁴	<u>hak</u> ² <u>ka</u> ²
-------------------------	------------------------------------------------

(14) ดัชนีปริจเฉท ba² แสดงการเชื่อมโยงความแบบขัดแย้ง

(15) ดัชนีปริจเฉท le³ แสดงการเชื่อมโยงความแบบให้เลือก มีรูปแปร 3 รูปคือ

<u>le</u> ¹	<u>le</u> ¹ <u>wa</u> ¹	<u>he</u> ⁴ <u>wa</u> ¹
------------------------	-----------------------------------------------	-----------------------------------------------

(16) ดัชนีปริจเฉท pho⁴ แสดงการเชื่อมโยงความที่เป็นเหตุ

(17) ดัชนีปริจเฉท le¹ แสดงการเชื่อมโยงความที่เป็นผล มีรูปแปร 3 รูปคือ

<u>ka</u> ¹ <u>le</u> ¹	<u>ka</u> ² <u>le</u> ¹	<u>ka</u> ² <u>le</u> ¹
-----------------------------------------------	-----------------------------------------------	-----------------------------------------------

(18) ดัชนีปริจเฉท can¹ แสดงการเชื่อมโยงความที่เป็นผล

(19) ดัชนีปริจเฉท the³ แสดงการเชื่อมโยงความที่เป็นเงื่อนไข มีรูปแปร 1 รูปคือ

the³

(20) ดัชนีปริจเฉท khan⁴ แสดงการเชื่อมโยงความที่เป็นเงื่อนไข มีรูปแปร 4 รูปคือ

<u>khan</u> ¹	<u>khan</u> ²
<u>khan</u> ⁴ <u>wa</u> ¹	<u>khan</u> ⁴ <u>wa</u> ³

(21) ดัชนีปริจเฉท thi¹ ni³ แสดงการเชื่อมโยงความแบบเพิ่มเติม มีรูปแปร 10 รูปคือ

<u>thi</u> ¹ <u>ni</u> ²	<u>thi</u> ¹ <u>ni</u> ²	<u>thi</u> ¹ <u>ni</u> ²
<u>thi</u> ¹ <u>ni</u> ⁴	<u>thi</u> ³ <u>ni</u> ³	<u>thi</u> ⁴ <u>ni</u> ³
<u>thi</u> ¹ <u>ni</u> ²	<u>ba</u> ² <u>thi</u> ¹ <u>ni</u> ³	<u>ba</u> ² <u>thi</u> ¹ <u>ni</u> ³
<u>ba</u> ² <u>thi</u> ¹ <u>ni</u> ³		

(22) ดัชนีปริจเฉท kh¹ wa¹ แสดงการเชื่อมโยงความแบบขยายความ มีรูปแปร 1 รูปคือ kh¹ wa¹

4.2.2 ดัชนีปริจเฉทในระนาบโครงสร้างวัจนกรรม ทำหน้าที่แสดงวัจนกรรมของความสนใจ ขอกการสนับสนุน การยืกราน การโน้มหน้าใจ การปรนราพิง การแยงความ การตามย้า การทดสอบความเข้าใจ

จากข้อมูลพบดัชนีปริจเฉททำหน้าที่หลักในระนาบนี้ 17 ดัชนี ซึ่งแต่ละดัชนีทำหน้าที่ และมีรูปแปรเท่าที่พบดังต่อไปนี้

- (1) ดัชนีปริจเฉท na^๕ แสดงวัจนกรรมของความสนใจ มีรูปแปร 4 รูปคือ

na^๕ ne^๕
no^๕ no^๕

- (2) ดัชนีปริจเฉท de^๕ แสดงวัจนกรรมของความสนใจ

- (3) ดัชนีปริจเฉท ko^๕ แสดงวัจนกรรมของความสนใจ มีรูปแปร 2 รูปคือ

ko^๕ ko^๕

- (4) ดัชนีปริจเฉท si^๕ แสดงวัจนกรรมการยืกรานหรือยืนยัน

- (5) ดัชนีปริจเฉท lew^๕ แสดงวัจนกรรมการยืกรานหรือยืนยัน มีรูปแปร 2 รูปคือ

le:w^๕ lew^๕

- (6) ดัชนีปริจเฉท pho^๕ แสดงวัจนกรรมการยืกรานหรือยืนยัน

- (7) ดัชนีปริจเฉท me^๕ แสดงวัจนกรรมการยืกรานหรือยืนยัน มีรูปแปร 2 รูปคือ

me^๕ me^๕

- (8) ดัชนีปริจเฉท de^๕ แสดงวัจนกรรมยืกรานหรือยืนยัน มีรูปแปร 1 รูปคือ de^๕

- (9) ดัชนีปริจเฉท ɬ^๕ แสดงวัจนกรรมการยืกรานหรือยืนยัน

- (10) ดัชนีปริจเฉท du^๕ แสดงวัจนกรรมการยืกรานหรือยืนยัน

- (11) ดัชนีปริจเฉท the^๕ แสดงวัจนกรรมการโน้มหน้าใจ มีรูปแปร 1 รูปคือ tho^๕

- (12) ดัชนีปริจเฉท dua^๕ แสดงวัจนกรรมการแยงความ มีรูปแปร 2 รูปคือ

dua^๕ du:a^๕

- (13) ดัชนีปริจเฉท no^๕ แสดงวัจนกรรมการปรนราพิง

- (14) ดัชนีปริจเฉท no^๕ แสดงวัจนกรรมขอกการสนับสนุนมีรูปแปร 2 รูปคือ

no^๕ no^๕

- (15) ดัชนีปริจเฉท hen^๕ bo^๕ แสดงวัจนกรรมขอกการสนับสนุน

- (16) ดัชนีปริจเฉท ha^๕ แสดงวัจนกรรมการตามย้า มีรูปแปร 3 รูปคือ

hɛ^๕ he^๕ he^๕

- (17) ดัชนีปริจเฉท wa^๕ ɬ^๕ แสดงวัจนกรรมการตามทดสอบความเข้าใจ มีรูปแปร 3 รูป

คือ

wa^๕ ɬ^๕ wa^๕ te^๕ wa^๕ ɬ^๕

4.2.3 คำนีปริจเฉทในระนาบโครงสร้างผลัด ทำหน้าที่แสดงการเริ่มผลัด (turn initiating) ดำเนินผลัด (turn continuing) รับผลัด (turn taking) ส่งผลัด (turn assignment or turn offering) และการชิงผลัด (turn interrupting)

จากข้อมูลพบคำนีปริจเฉทที่ทำหน้าที่หลักในระนาบนี้ 7 คำนี ซึ่งแต่ละคำนีทำหน้าที่ และมีรูปแบบเท่าที่พบดังต่อไปนี้

- (1) คำนีปริจเฉท ni¹ แสดงการเริ่มผลัด มีรูปแบบ 1 รูปคือ ni:ə¹
- (2) คำนีปริจเฉท əw/ə¹ แสดงการเริ่มผลัด มีรูปแบบ 1 รูปคือ əw/ə¹
- (3) คำนีปริจเฉท ə² แสดงการส่งผลัด
- (4) คำนีปริจเฉท ə² แสดงการดำเนินผลัด มีรูปแบบ 5 รูปคือ

<u>ə</u> ²	<u>ə:m</u> ¹	<u>ə:m</u>
<u>ə</u> ²	<u>ə</u> ³	
- (5) คำนีปริจเฉท ə³ แสดงการดำเนินผลัด มีรูปแบบ 8 รูปคือ

<u>ə</u> ³	<u>ə</u> ¹	<u>ə</u> ¹
<u>ə:m</u> ¹	<u>ə:m</u> ²	<u>ə:hə</u> ⁴
<u>ə</u> ¹	<u>ə</u> ¹	
- (6) คำนีปริจเฉท ə² แสดงการชิงผลัด
- (7) คำนีปริจเฉท hej¹ แสดงการชิงผลัด

4.2.4 คำนีปริจเฉทในระนาบกรอบผู้ร่วมสนทนา ทำหน้าที่แสดงบทบาทของผู้พูดว่าเป็นผู้เสนอความ (initiator) หรือผู้สนองความ (respondent) แบบไม่แสดงความรู้สึกหรือแบบแสดงความรู้สึกที่เรียกว่า ผู้มีปฏิกริยาตอบสนอง (reactor) นอกจากนั้นยังแสดงความสัมพันธ์ระหว่างผู้ร่วมสนทนา (interpersonal relationship)

จากข้อมูลพบคำนีปริจเฉททำหน้าที่หลักในระนาบนี้ 29 คำนี ซึ่งแต่ละคำนีทำหน้าที่ และมีรูปแบบเท่าที่พบดังต่อไปนี้

- กลุ่มคำนีปริจเฉทที่ทำหน้าที่แสดงบทบาทของผู้พูด ซึ่งปรากฏในข้อมูล 6 คำนี ได้แก่
- (1) คำนีปริจเฉท ə³ แสดงการเป็นผู้เสนอความ มีรูปแบบ 1 รูปคือ ə³
 - (2) คำนีปริจเฉท ə³ แสดงการเป็นผู้เสนอความ มีรูปแบบ 1 รูปคือ ə³
 - (3) คำนีปริจเฉท ə³ แสดงการเป็นผู้สนองความแบบไม่มีความรู้สึก มีรูปแบบ 4 รูปคือ

<u>ə:m</u> ⁴	<u>ə</u> ³
<u>ə:m</u> ⁵	<u>ə</u> ³

(17) o:³ แสดงการเป็นผู้ตอบสนองแบบมีความรู้สึก มีรูปแปร 1 รูปคือ o:³ho:³

(18) o:¹ แสดงการเป็นผู้ตอบสนองแบบมีความรู้สึก มีรูปแปร 4 รูปคือ

o:¹ o:¹
o:¹ o:¹

(19) o:¹ แสดงการเป็นผู้ตอบสนองแบบมีความรู้สึก

(20) wa:¹ แสดงการเป็นผู้ตอบสนองแบบมีความรู้สึก มีรูปแปร 1 รูปคือ wu:¹

(21) hu:¹ แสดงการเป็นผู้ตอบสนองแบบมีความรู้สึก

(22) wo:¹ แสดงการเป็นผู้ตอบสนองแบบมีความรู้สึก

(23) ɛ:³ แสดงการเป็นผู้ตอบสนองแบบมีความรู้สึก

(24) hi:w¹ แสดงการเป็นผู้ตอบสนองแบบมีความรู้สึก

(25) ha:³ แสดงการเป็นผู้ตอบสนองแบบมีความรู้สึก มีรูปแปร 3 รูปคือ

he:³ he:³ ha:³

(26) bo:¹ แสดงการเป็นผู้ตอบสนองแบบมีความรู้สึก มีรูปแปร 1 รูปคือ bo:¹

(27) u:¹ แสดงการเป็นผู้ตอบสนองแบบมีความรู้สึก

(28) a:w¹ แสดงการเป็นผู้ตอบสนองแบบมีความรู้สึก มีรูปแปร 2 รูปคือ

a:w¹ aw¹

(29) o:⁴ แสดงการเป็นผู้ตอบสนองแบบมีความรู้สึก มีรูปแปร 1 รูปคือ o:⁴

4.2.5 คำนีปริงเฉทในระนาบสถานะของเนื้อหา

คำนีปริงเฉทในระนาบสถานะของเนื้อหาทำหน้าที่แสดงสมมติฐานเบื้องต้นของผู้พูดเกี่ยวกับความรู้ของผู้ฟังในเรื่องหรือหัวข้อที่คนกำลังจะพูดว่าผู้ฟังคิดอยู่ (active) นึกออก (semi-active) หรือยังไม่รู้ (inactive)

จากข้อมูลพบคำนีปริงเฉทที่ทำหน้าที่หลักในระนาบนี้ 6 คำนี ซึ่งแต่ละคำนีทำหน้าที่และมีรูปแปรเท่าที่พบดังต่อไปนี้

(1) คำนีปริงเฉท la:³ แสดงสถานะที่ผู้พูดคิดว่าผู้ฟังคิดอยู่ มีรูปแปร 3 รูปคือ

la:³ la:³ sa:³

(2) คำนีปริงเฉท na:² แสดงสถานะที่ผู้พูดคิดว่าผู้ฟังนึกออก มีรูปแปร 7 รูปคือ

na:² na:² na:²
na:² a:² a:²
la:²

(3) คำนีปริงเฉท na:¹ แสดงสถานะที่ผู้พูดคิดว่าผู้ฟังยังไม่รู้ มีรูปแปร 2 รูปคือ

na:¹ na:¹

- (4) ดัชนีปริจเฉท de แสดงสาระที่ผู้พูดคิดว่าผู้ฟังยังไม่รู้ มีรูปแปร 1 รูปคือ de
- (5) ดัชนีปริจเฉท da แสดงสาระที่ผู้พูดคิดว่าผู้ฟังยังไม่รู้
- (6) ดัชนีปริจเฉท pa แสดงสาระที่ผู้พูดคิดว่าผู้ฟังยังไม่รู้

4.4 สรุปภาพรวมเบื้องต้นของการวิเคราะห์

ผลการวิเคราะห์ที่เสนอมานี้ทำให้มองเห็นภาพรวมการแสดงหน้าที่หลักในระนาบต่างๆของดัชนีปริจเฉทในภาษาไทยชั้นภูมิได้ตามแผนภูมิที่ 2 ดังต่อไปนี้



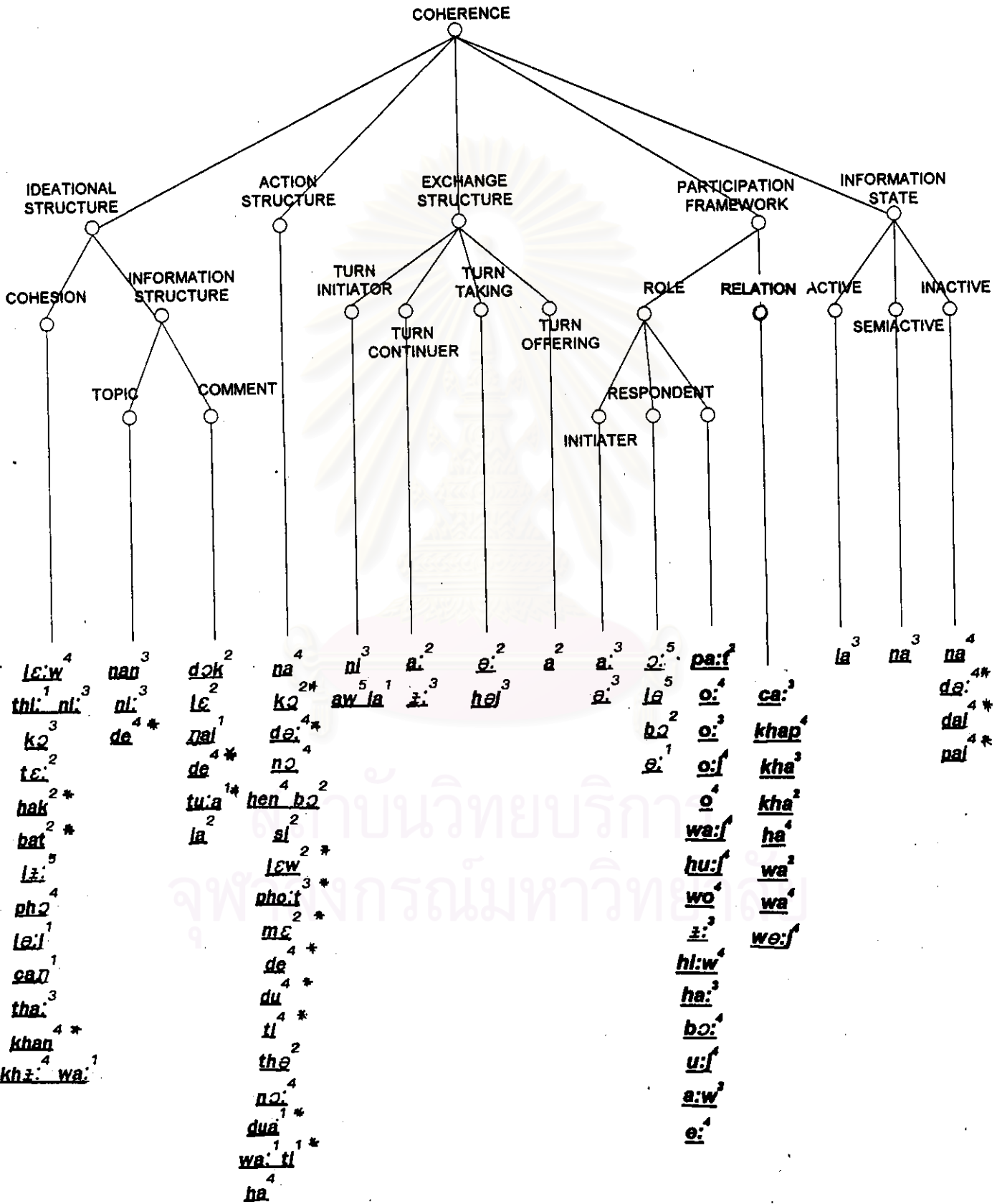
สถาบันวิทยบริการ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตารางที่ 24 แสดงการรวมภาษาแม่ของนักศึกษานักเรียนในชั้นเรียน รวบรวมข้อมูลไว้เกี่ยวกับภาษาแม่ของผู้เรียน

ตัวในวงเล็บ	หน้าที่หลัก			ความ	ระนาบ
	เน้นย้ำ(ใจ)	บอกประเด็น	บอกแก่นความ		
nan ³	รู้จุดสนใจ(ใจ)	บอกประเด็น	บอกแก่นความ	การจัด	ระนาบที่ 1 โครงสร้างเนื้อความ
ni ³					
de ⁴	เปลี่ยนประเด็น		นอกเนื้อหา	โครงสร้าง	
dok ² , ic ² , la ²	เน้นย้ำ	นอกเนื้อหา			
ngaj ¹ , de ⁴ , uc ³	ปัจจัย		การเชื่อมโยง	ความ	
icw ⁴ , ɕi ¹ ni ³	เพิ่มเติม				
ko ³	ต่อเนื่อง				
ic ² , hak ² , bam ²	จัดเรียง				
ic ²	ให้เสีย				
pho ⁴	เป็นเหตุ				
leɔ ¹ , ceɔ ¹	เป็นผล				
ɕha ³ , kham ⁴	เป็นเงื่อนไข				
kha ⁴ wa ¹	ขยายความ				
na ⁴ , de ⁴ , ko ²	ขอความสนใจ				ระนาบที่ 2 โครงสร้างวัจนกรรม
no ⁴ , han ⁴ bo ²	ขอการสนับสนุน				
ɕi ² , few ² , pho ³ , mc ² , de ⁴ , ɕi ⁴ , du ⁴	ยื่นความ				
the ²	โน้มน้าวใจ				
no ⁴	บ่งชี้				
du ⁴	แจ้งความ				
wa ¹ ɕi ¹	ถามทดสอบความเข้าใจ				
ha ⁴	ถามซ้ำ				
ni ³ , av ³ la ¹	การเริ่มผลิต		ระนาบที่ 3 โครงสร้างผลิต		
ɕi ² , ɕi ³	การดำเนินการผลิต				
ɕi ² , beɔ ¹	การชิงผลิต				
ɕi ²	การชิงผลิต				
ɕi ³ , e ³	ผู้เสนอความ		บทบาท	ระนาบที่ 4 กรอบผู้ร่วมสนทนา	
o ³ , lo ⁴ , bo ² , e ¹	ไม่แสดงความรู้สึก				ผู้เสนอความ
paɕ ² , o ⁴ , ɕi ³ , oɔ ⁴ , o ⁴ , weɔ ⁴ , huɔ ⁴ , wo ⁴ , ɕi ³ , hɕw ⁴ , ha ³ , bo ⁴ , uɔ ⁴ , av ³ , e ⁴	แสดงความรู้สึก				
ca ³ , khap ⁴ , kha ³ , kha ² , ha ⁴	รักษาความสุภาพ		ความสัมพันธ์ ระหว่างผู้ ร่วมสนทนา		
wa ² , wa ⁴ , weɔ ⁴	ไม่รักษาความสุภาพ				
la ³	คือ		ระนาบที่ 5 สถานะของเนื้อหา		
na ³	ก็				
na ⁴ , de ⁴ , deɔ ⁴ , paɔ ⁴	ยังไม่				

ดัชนีบริจเฉท	รูปแปร	ดัชนีบริจเฉท	รูปแปร
nan ³	nan ² na ² na ¹ nɛ: ¹ la ¹ la ² a ² a ²	a: ²	ɛ: ² ɛ:m ¹ ɛ:m ² e: ² a: ³
ni: ³	ni: ³ ni: ² ni: ² ni: ² ni: ¹	ɛ: ³	ɛ: ² ɛ: ¹ e: ¹ ɛ:m ¹ ɛ:m ² ɛ: ¹ hɛ: ⁴ u: ¹ o: ¹
de ⁴		e: ²	
dok ²	dok ¹ do:k ² dok ⁴ do:k ⁵	hej ³	
le: ²	le: ¹ le: ¹ le: ² le: ² le:w ⁵ le:w ⁶ la ¹ la ² la: ² la: ⁴	a ²	
la ²	la ¹ a ² sa ²	a: ³	a: ²
ɔaj ¹		e: ³	ɛ: ³
de ⁴	de: ⁴	o: ⁵	ɛ:m ⁴ ɛ: ⁵ ɛ:m ⁵ o: ⁵
tu:a ¹	tu:a ³	le ⁵	le: ⁵ le: ¹ le: ¹
le:w ⁴	lew ¹ lew ² lew ³ lew ⁴ la ¹ ka ¹ la ¹ ka ² la ² ka ²	bo ²	bo ¹ bo ³ bo: ¹ bo: ²
	le:w ⁴ ko: ³ le:w ⁴ ka ² lew ⁴ ka ² lew ³ ka ² lew ² ka ²	e: ¹	ɛ: ¹ ɛ: ² ɛ: ³ e: ⁵ e: ³ e: ² o: ¹
thi: ¹ ni: ³	thi ¹ ni ² thi ² ni ³ thi ⁴ ni ⁴ thi: ¹ ni: ⁴ thi: ³ ni: ³ thi: ⁴ ni: ³	pa:t ²	pa:t ⁴ tho: ³
	thi ¹ ni ² bat ² thi ² ni: ³ bat ² thi ² ni: ³ bat ² thi ² ni ³	o: ⁴	u: ⁴
ko ³	ko ² ko ⁴ ka ¹ ka ² ka ⁴ a ²	o: ³	o: ³ ho: ⁵
te: ²	te: ¹ te: ⁴ te: ² te: ¹ wa ¹ te: ¹ wa: ³ te: ² wa: ³	o:j ⁴	o:j ² o:j ⁴ o:j ³ o:j ³
hak ²	hak ⁴ hak ² ka ²	o ⁴	
bat ²		wa:j ⁴	wu:j ⁴
lɛ: ⁵	lɛ: ¹ lɛ: ¹ wa ¹ hɛ: ⁴ wa: ¹	hu:j ⁴	
pho ⁴		wo ⁴	
le:j ¹	ka ¹ le:j ² ka ² le:j ² ka ² le:j ⁴	ɛ: ³	
caj ¹		hi:w ⁴	
tha: ³	tha ³	ha: ³	he ⁴ ha ⁵ ha ⁴
khan ⁴	khan ¹ khan ² khan ⁴ wa: ¹ khan ⁴ wa: ³	bo: ⁴	bo ⁴
khɛ: ⁴ wa: ¹	khɛ: ⁴ wa ¹	u:j ⁴	
na ⁴	na: ⁵ nɛ: ⁴ no ⁴ no ¹	a:w ³	a:w ² aw ²
de: ⁴		e: ⁴	e ⁴
ko ²	ko ¹ ko ⁴	ca: ³	
no ⁴	no ¹ no: ¹	khap ⁴	khap ¹ khap ²
hen ⁴ bo ²		kha ³	kha ¹ kha ² kha: ³
si ²		kha ²	kha: ³
lew ²	le:w ⁴ lew ⁵	ha ⁴	ha ³
pho:t ³		wa ²	wa ¹ wa ⁴ wa: ²
mɛ ²	mɛ ⁴ mɛ: ⁴	wa ⁴	wa ¹ wa: ²
de ⁴	de: ¹	we:j ⁴	we: ¹ we: ⁴ we: ⁴ e: ⁴
ti ⁴		la ³	la ¹ la ² sa ²
du ⁴		na ³	na ¹ na: ² na: ³ na: ⁶ a: ² a: ² a: ²
the ²	the ¹	na ⁴	na: ¹ na: ⁴
no: ⁴		de: ⁴	de: ³
dua ¹	dua ⁴ du:a ⁴	daj ⁴	
wa: ¹ ti ¹	wa: ¹ ti ¹ wa: ¹ te ¹ wa: ¹ ti ⁴	paj ⁴	
ha ⁴	hɛ: ⁴ he: ⁴ he ⁴		
ni ³	ni: ³		
aw ⁵ la ¹	aw ² la ²		

แผนภูมิที่ 2 แสดงภาพของระบบค้ำนี้ปริจเฉทในภาษาไทยช้ชฎุมิ
*ค้ำนี้ปริจเฉทซึ่งพบในภาษาไทยช้ชฎุมิแต่ไม่พบในภาษาไทยกรุงเทท



ในบทต่อไปจะกล่าวถึงหน้าที่หลัก หน้าที่รอง และตำแหน่งในการปรากฏของดัชนี
ปริจเฉทในแต่ละระนาบโดยละเอียดตามลำดับดังนี้ บทที่ 5 ดัชนีปริจเฉทซึ่งทำหน้าที่หลักใน
ระนาบโครงสร้างเนื้อความ บทที่ 6 ดัชนีปริจเฉทซึ่งทำหน้าที่หลักในระนาบโครงสร้างวรรณกรรม
บทที่ 7 ดัชนีปริจเฉทซึ่งทำหน้าที่หลักในระนาบโครงสร้างผลัด บทที่ 8 ดัชนีปริจเฉทซึ่งทำ
หน้าที่หลักในระนาบกรอบผู้ร่วมสถานการณ์ บทที่ 9 ดัชนีปริจเฉทซึ่งทำหน้าที่หลักในระนาบ
สถานะของเนื้อหา



สถาบันวิทยบริการ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย